

Chapter-2

Action taken on the recommendations contained in the last eight parts of the reports of the Committee

- 2.1 According to Article 343(1) of the Constitution of India, Hindi in Devanagari script is the Official Language of the Union. The Committee of Parliament on Official Language was constituted in 1976 under Section 4 of the Official Language Act, 1963 to review the progressive use of Hindi for the official purposes of the Union. In terms of Section 4(3) of the Official Languages Act, 1963 it is the duty of the committee to review the progress made in the use of Hindi for the official purposes of the Union and to submit a Report to the President making recommendations thereon and the President shall cause the Report to be laid on the table of each House of Parliament and shall arrange to send it to all the State Governments. As per section 4(4) of the Act, the President after considering the Committee's Report and the views, if any, expressed by the State Governments thereon, may issue directions in accordance with the whole or any Part of the Report. But these directions shall not be inconsistent with the provisions of Section 3 of the Act.
- 2.2 The Committee decided to submit its Report to the President in various parts. Accordingly, the Committee has submitted eight parts of its report to the President and Presidential Orders have also been issued on these parts.
- 2.3 In the first part of the report 55 recommendations were made which were mainly regarding the translation of the remaining Code, Manuals, Procedural literature in the Ministry of Defence, Railway Board, Ministry of Communications and other Ministries/Departments, Translation work of legal books and decisions given by Federal Court and Supreme Court, translation-training, translation refresher training and arrangement of training for Hindi Officers and above thereof, preparation of standard terminology, determination of standard synonyms of new words, periodical review of terminologies, speeding up of the preparation of the terminologies under preparation, setting up of a high level committee for giving guidance in the field of preparation of terminologies, use, propagation and distribution of standard terminologies, conducting workshops for pradhypaks, identification of all India terminology, adaptation of word-collections published by terminology commission, use of standard terminologies in teaching, imparting the knowledge of technical terminologies in the workshops, writing of books in Hindi on the scientific and technical subjects, use of standard terminology in the work of Central Government, distribution of terminologies in sufficient numbers, giving detailed information regarding terminologies to education related institutes, establishment of terminology bank etc. This part was presented to the President of India in January 1987 and according to the constitutional provisions it was laid on the tables of both the Houses of Parliament on 8th May, 1987. Comments were also sought from the States and Union Territories and various Ministries and Departments on the recommendations made therein. After considering the views obtained from them, 46 recommendations of the Committee were accepted in original form, 5 recommendations were accepted with minor amendment, 2 recommendations were accepted in principle and the following 2 recommendations were kept under consideration. However, the following recommendations are still under consideration.

- (1) Proposal for amendment in the Section 7 of Official Language Act, 1963 recommendation made in para 14.4.4 of the report of the Committee.
- (2) Recommendation regarding the provision of option of Hindi for the proceedings of Supreme Court made in para 14.4.7 of the report of the Committee.

The recommendations accepted with modifications:

Sl.No	Recommendation	Recommendations accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	The Committee has recommended that the work of translating law books and judgments delivered by the Privy Council (1837-1950), Federal Court and Supreme Court (1950-1968) should be completed as early as possible and requisite number of additional posts should be created for this purpose.	This recommendation has been accepted with this modification that those judgments which are no longer relevant may be left out, only summaries may be prepared in case of those judgments where these will serve the purpose and the remaining judgments should be translated. The Official Language Wing of the Legislative Department under the Ministry of Law and Justice may take necessary action in this regard.	
2	The Committee has recommended that the various Ministries/ Deptts/Undertakings should form in their subordinate offices separate cadres of officers/persons engaged on translation work for implementing the Official Language Policy.	The recommendation has been accepted with this modification that cadres may be formed where it is feasible. Where it is not feasible, other arrangements may be made to provide avenue for promotion to the staff. The Department of Official Language may issue instructions for taking necessary action in this matter.	
3	Committee in its report has pointed out the necessity of training for translators. In this connection, the Committee has recommended that all the translators may be sent for training as per the schedules. The Central Translation Bureau has to strengthen and make necessary arrangements for the same. The untrained translators must be given training by end of 1988. For this, as per necessity, translation training centre may be started on ad-hoc basis atleast one in each states inspite of big cities like Kolkata, Madras, Ahmedabad and Guwahati.	The target to complete the training of untrained translators by the end of 1988 is not possible in such a short period. Dept. of Official Language, Ministry of Defence may prepare a time bound training programme for the employees left for translation training such that they may be trained by the end of 1991 and make necessary arrangements thereof. The decision of opening new Translation Training Centres can be made after studying the need and availability of funds.	

4	<p>While emphasizing the need for translating into Hindi and other Indian Languages all the scientific and technical knowledge available in other languages of the world, the Committee has recommended that for the advancement of the country it is necessary that material containing up to date knowledge brought out in the languages of the development countries of the world should be directly and without any delay got translated into Hindi and other Indian languages. It has further recommended that for this purpose a new organization may be set up.</p>	<p>This recommendation has been accepted with this modification that the Department of Education under the Ministry of Human Resource Development may get this work done through existing organizations under it by strengthening them as per the requirements of this work</p>	<p>The Committee after reconsidering this, again recommit action according to original recommendation.</p>
5	<p>Rule 12 of the Official Language Rules, 1976 assigns to the administrative head of each office of the Central Government the responsibility to ensure proper compliance of the provisions of the Official Languages Act and the Official Language Rules. A large majority of the heads of Departments have not been complying with the Official Language Act and the Rules. The Committee has suggested that Government should take necessary steps in this regard and take stringent action against erring officials.</p>	<p>This recommendation has been accepted with this modification that the work relating to the implementation of the official language should be done through persuasion and encouragement, but at the same time compliance with rules and orders etc. should be strictly ensured. The Department of Official Language has issued necessary directions in this regard. Ministries/ Departments etc. may ensure their compliance.</p>	

Recommendations accepted in Principle

Sl.No.	Recommendations by the Committee	Recommendation accepted in Principle	Remarks repeated by the Committee
1	(1) (i) In the field of law, original drafting should be done in Hindi so that laws enacted in Hindi are interpreted in Hindi and decisions written in Hindi. Original drafting of Codes, Manuals etc, in Hindi In future all new codes, manuals etc., should be prepared originally in Hindi	These recommendations have been accepted in principle. Although at present it may not be possible to implement them fully yet efforts may be made in this direction as far as possible. Regarding original Hindi drafting in the field of law, the Legislative Department may take necessary action.	The Committee feels that the department has not seriously put up its “full efforts” thus, orders may be issued again on the original recommendations.
2	The Committee has recommended that in addition to English, Hindi and other Indian languages should also be made medium of teaching at the level of higher education.	This recommendation has been accepted in principle. In this regard the Department of Education under Ministry of Human Resource Development, the Department of Health and Family Welfare and the Department of Agriculture, Research and Education may take necessary action.	

Except the proposal and recommendation under consideration, President’s order were issued vide Department of O.L.’s resolution No.1/20012/1/87-O.L.(A-1) dated 30th Dec., 1988 on the recommendations made in this part.

2.4 In the second part of the report of the Committee, recommendations regarding research development and manufacturing of Devanagari Electronic Typewriters and giving special concession in the excise duty on such typewriters, strengthening the training system in Hindi typing and Hindi stenography, use of Hindi in electronic-mechanical aids implementation of the scheme of Technology Development Mission constituted for the development of Indian Languages, training through Hindi Medium in computer literacy programme, strengthening of Department of Official Language for smooth compliance of Official Language policy, giving some special incentive allowance to teleprinter and computer operator for doing their work in both the languages were made. This part was presented to the President in July, 1987 and laid on the table of Lok Sabha on 29th March, 1988 and the Rajya Sabha on 30th March, 1988. Views of the State Governments and Union Territories and various Ministries/Departments

were solicited on the recommendations made it. After considering the views received from them, most of the recommendations were accepted by the Government either in their original form or with some modifications. Presidential orders on the recommendation made in this part were notified vide Department of Official Language Resolution No. 12015/34/87-O.L (TC) dated 29th March, 1990.

Recommendations accepted with the same modifications -

Sl.No.	Recommendations by the Committee	Principally accepted recommendation	Remarks repeated by the Committee
1	<p>(a) The Committee has recommended that by 1990, the percentage of Devanagari typewriters should be at least 90% in offices located in region "A", 66 2/3% in offices located in region "B" and 25% in offices located in region "C". This is applicable to pin-point, bulletin, portable and electric typewriters also besides ordinary typewriters.</p> <p>(b) It should also be ensured that every office has at least one Devanagari typewriter and purchase of additional typewriters should be made according to the percentages proposed above.</p>	<p>The recommendation of the Committee has been accepted with the modification that the Department of Official Language may issue orders for achieving the targets proposed by the Committee by the end of 1994-95. In the light of the recommendations of the Committee, the previous instructions of the Department of Official Language that, every office should have at least one Devanagari typewriter, may be reiterated in these orders and it should be ensured that the targets prescribed by the Committee are achieved by the end of 1994-95 by increasing the existing number of Devanagari typewriters every year by about 20%. The arrangements for training in Hindi stenography and Hindi typing may also be made accordingly. These targets should also be reflected every year in the annual programme for the implementation of the Official Language Policy.</p>	<p>As the use of typewriters has come to an end. Thus, the Committee recommends that all computers should have arrangement of working in Devanagri in the region "C" thus, computers should be bilingual compulsorily.</p>
2	<p>All the employees, who have not been trained in Hindi typing or Hindi stenography, should be given this training by the end of 1990 according to a time bound programme so that they can do the work of Hindi typing or Hindi</p>	<p>This part of the recommendation has been accepted with the modification that all the employees yet to be trained in Hindi typing and Hindi stenography should be trained by the end of 1994-95 under a time bound programme. For</p>	<p>Presently, the target may be achieved by the end of 2015. The Committee recommends that in future the applicants knowing Hindi typing and stenography may only be recruited.</p>

	stenography as required.	this purpose, it would be necessary to raise the targets for Hindi stenographers and Hindi typists in Annual Programme drawn up by the Department of Official Language by about 20% every year.	
3	Regarding Teleprinter/telexes, the Committee has recommended that in all the offices in region "A" and "B" where only Roman teleprinters have been installed, Devanagari teleprinters should also be installed by June, 1988.	This recommendation has been accepted with the modification that since bilingual teleprinter/telex machines have since been developed and are also being manufactured on commercial basis, it would be appropriate that the Roman teleprinters are replaced by bilingual telex machines.	
4	Development of Devanagari and Roman bilingual electronic teleprinters and telex should be expedited. It should be ensured that there is no delay in its development and after its successful testing; bilingual electronic teleprinters should be installed in place of the existing Roman electronic teleprinters. This work should be completed by the end of 1988.	This recommendation has been accepted with the modification. The development of a bilingual telex machines has also been completed and the time limit for replacing the existing Roman electronic teleprinter with bilingual electronic telex machines by the end of year 1988 has also expired. Therefore, the Department of Telecommunications may raise the production capacity of English-Devanagari, bilingual telex machines and also ensure that in the next three years i.e. by 30-9-1993, all the teleprinter/telex in Government offices are bilingual. The Department of Telecommunications may draw a time bound plan for this so that while on one hand the bilingual telex machines should be available in offices at the earliest on the other hand these are mainly used in Devanagari only.	
5	Department of Electronics should be made a check-point for purchase of computers, word processors	The recommendation of the committee has been accepted with the modification that the check-point for purchase of	

	etc.	computers and word processors would be the Administrative Division of every Department and the check-point for any relaxation in this matter would be the Department of Official Language.	
6	As the telegram is also a form of correspondence, the Committee is of the view that all official telegrams to the Central Government Offices, State Governments and their offices and other individuals etc. in regions 'A' and 'B' and notified offices located in region 'C' should be sent in Devanagari only.	The recommendation of the committee has been accepted with the modification that all the telegrams from the offices, located at the places where the facility of sending telegrams in Devanagari is available, should be sent in Hindi only as per the targets prescribed by the Department of Official Language every year.	

2.5 In the third part of the report of the committee, recommendations regarding cash award amount and lump sum amount payable under Hindi Teaching Scheme, review of the syllabus of Hindi Teaching Scheme and action to be taken on the report of Review Committee set up for review of Hindi training programmes, relaxing the criteria for opening new training centres in 'C' region and also relaxing the prescribed criteria for creation of new posts of Hindi Pradhyapak, setting up of a Committee for reviewing the criteria of grants and incentives to volunteer organizations working in the field of Hindi Teaching and submission of its report, correspondence courses for Hindi Training and study through Hindi medium in educations institutes of all parts of the country, strengthening Department of O.L and Central Hindi Training Institute and its allied institutes, broadcasting of Hindi courses by television, option of taking entrance exams for Agriculture and Engg. Training institutes and option for Hindi medium in the medical and professional courses etc., arrangement for training for translation of foreign languages directly into Hindi in the school of Foreign Languages, review of various recruitment rules in the perspective of Official Language Resolution 1968 option of Hindi medium in all the recruitment examinations etc. were made. This part was presented to the President in February, 1989 and total 40 recommendations were made which main point A to K. As per the constitutional provisions, it was laid on the table of the Lok Sabha on 13th Oct., 1989 and in the Rajya Sabha on 27th Dec., 1989. Views of the State Governments and Union Territories and various Ministries/Departments on the recommendation made in it were also solicited. After considering the views received from them, 13 recommendations in their original form, one with some modifications and the following two were kept under consideration and 24 recommendations principally in principal Presidential orders on the recommendations made in this part were notified vide Department of Official Language Resolution No. 13015/1/91-O.L (D) dated 4th Nov., 1991. The following recommendations made in this part are still under consideration:

Recommendations accepted with some modifications

Sl.No.	Recommendations by the Committee	Accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	The Committee has recommended that additional financial incentives may be given to Hindi Pradhyapaks working in 'B' and 'C' Regions and relaxation should be given in the prescribed educational qualifications and/or age limit also.	To give relaxation in educational qualification or age limit is not practicable on the principle of equality and it may create constitutional difficulties. However, this recommendation in so far as it relates to the provision of financial and other incentives to the Hindi Pradhyapaks working at remote places in region 'B' and 'C' may be considered by the Department of Official Language in consultation with the Ministry of Finance and Department of Personnel and Training has been accepted.	

Accepted in Principle

Sl.No.	Recommendations by the Committee	Accepted in principle	Remarks repeated by the Committee
1	The Committee has recommended that the existing incentives for Hindi training be continued for some more time to come and also be made more attractive.	The Department of Official Language may take necessary steps to implement it.	
2	The Committee has recommended that on passing the examination under the Hindi Teaching Scheme after learning Hindi either through one's own efforts or through a correspondence course or through voluntary organisation, the amount of lump-sum cash award to the employees be doubled.	This amount has been raised to one and half times from July, 1989 in consultation with the Ministry of Finance. A fresh proposal may be sent to the Ministry of Finance to further increase this amount to double.	
3	The newly recruited employees be imparted training in Hindi prior to professional training.	Action has already been taken in this regard and in pursuance thereof the Department of Official Language has set up two sub-institutes of the Central Hindi Training Institute in Madras and Hyderabad during the year 1990-91. The Department of Official	The Committee again recommends that this be accepted in original and orders be issued such that problems at any level may not arise in the usage of Hindi.

		Language may set up additional sub-institutes of the Central Hindi Training Institute every year for full time intensive Hindi Training. Simultaneously, all the Ministries/Departments may be directed to make such arrangements in all their respective training institutes so that such employees who do not know Hindi could be imparted intensive Hindi training before giving them professional training.	
4	The norms for opening of Hindi Teaching Centres for Central Government employees in the remote towns may be relaxed	The Department of Official Language may send fresh proposal to Department of Expenditure to accord relaxation in the existing norms for the opening of new centres in 'C' region.	
5	The rates of honorarium to the part-time teachers of Hindi Teaching Scheme may be increased from time to time.	Keeping in view the present difficult situation regarding availability of financial resources, the Department of Official Language in consultation with the Ministry of Finance may take appropriate action.	
6	The norms prescribed for the creation of new posts of Hindi Teachers may be further relaxed.	Since this recommendation involves the question of availability of financial resources, the Department of Official Language should prepare a detailed proposal in this matter and consult the Department of Expenditure.	
7	Hindi training should be made compulsory for those officers/employees of the industrial establishments who have to do some desk work.	The Department of Official Language may take appropriate action in this regard.	
8	The Committee has recommended that the quantum of grants-in-aid being given to the voluntary organisations engaged in Hindi teaching should be suitably enhanced, special grants should be provided to them for purchase of mechanical equipments. Consultancy and	The Department of Education may appoint a high powered Committee in this regard, which may consider the issues raised in the recommendations of Committee of Parliament on Official Language and	

	<p>assistance may be provided to them to bring the courses conducted by them on the pattern of Hindi Teaching Scheme, special grants may also be given to them for books, publications, construction of building, etc. and the Government should appoint a high powered committee in this regard to evaluate the working and problems of these voluntary organisations and prepare a well planned co-ordinated programme and may prescribe new and more liberal norms for the grant-in-aid to be given to them. The Committee has further recommended that on passing the examinations conducted by these organisations, the Central Government employees should get all the incentives which they would have otherwise got on passing the examinations conducted by the Hindi Teaching Scheme.</p>	<p>present its report to the Department of Education.</p>	
9	<p>Training institute of various Ministries/Departments/Undertakings, etc. conducting long term courses should also teach Hindi as a subject. Financial sanctions for additional posts required for this purpose in the institutes should be accorded immediately.</p>	<p>The Department of Official Language should request all the Ministries/Departments etc. to make necessary arrangements in training institutes directly under their charge and under the charge of Undertakings controlled by them.</p>	
10	<p>The duration and frequency of Hindi versions broadcast by All India Radio should be increased and these should also be telecast over Doordarshan.</p>	<p>The Ministry of Information and Broadcasting and Ministry of Human Resource Development may review the situation according to this recommendation and take effective measures to implement the recommendation.</p>	
11	<p>Central Government may review the situation regarding teaching Hindi in various parts of the country and ensure that proper arrangements exist all over the country in schools, colleges and universities for teaching various subjects through the Hindi medium and that there are no obstacles to the learning and teaching of Hindi or to the learning of and teaching through the Hindi-medium.</p>	<p>Since the primary responsibility of imparting education is of the State Governments, this recommendation of the Committee has been accepted only in principle. The Department of Education, may take necessary steps to implement this recommendation in</p>	

		schools, colleges and universities run by Central Government. Besides, Department of Education should inform State Governments about this recommendation and should request them to take necessary measures to implement this recommendation.	
12	Effective measures should be taken to implement the three-language formula in all States immediately and time limit should be fixed for this purpose and concrete steps taken to achieve the target.	The Department of Education, after thorough consideration and where necessary in consultation with the State Governments should chalk out specific programmes and encourage the State Governments for its implementation. Besides, the Department of Education should take effective steps for the implementation of three language formula in Central Schools and Navodaya Vidyalayas under their control.	
13	The interview boards should also be so constituted that the members of the Board should have knowledge of Hindi.	In the interview of recruitment, option of Hindi medium should be also available alongwith English and the candidates should be clearly asked in the call letter to intimate their option regarding the language of interview, has been accepted. The recommendation regarding constitution of Selection Board has also been accepted in principle that Selection Boards should be constituted in such a way that conversation with the candidates who desire to be interviewed in Hindi could be carried on in Hindi. The Department of Personnel and Training should issue appropriate directions to all the Ministries/Departments in this regard.	

14	<p>The option of Hindi medium in entrance examination should immediately made available in all such institutes which are under the control of Central Government one way or the other has been accepted. The Department of Education, Indian Council of Agricultural Research and Ministry of Health and Family Welfare should ensure appropriate action in this regard so that option of Hindi medium could immediately be made available to the candidates in the entrance examinations. In the matter of option of Hindi medium for imparting education in engineering and agriculture, the recommendation of Committee has been accepted in principle. However, various institutes should be allowed to formulate a time bound programme to provide the option of Hindi medium keeping in view the circumstances. The Department of Education and Indian Council of Agricultural Research may issue appropriate directions to the institutes under their control and ensure their compliance.</p>	<p>Serious efforts should be made, for commencing ayurvedic education through the medium of Hindi also in the near future and that for this purpose action should be initiated to get the text books and reference literature prepared in Hindi. Ministry of Health and Family Welfare may ensure appropriate action in this matter and formulate a time-bound programme for this purpose and take action accordingly.</p>	
15	<p>All types of training courses whether they are of short term or long term, should be conducted through Hindi Medium as after undergoing training in Hindi medium it would be convenient for the employees to do their work originally in Hindi. This provision should be effective immediately atleast in the training institutions functioning in regions 'A' and 'B'. In case some of the employees nominated for training in these Institutes do not possess knowledge of Hindi of the requisite standard, they should be sent for training only after they attain such knowledge of Hindi.</p>	<p>This recommendation has been accepted in principle with respect to regions 'A' and 'B'. The Department of Official Language may, in continuation of their Office memorandum dated 11-11-1987, issue instructions to all Ministries/Departments for its implementation within the prescribed period.</p>	
16	<p>If newly recruited employees who do not have knowledge of Hindi are required to receive training on the commencement of their service, arrangements should be made to impart Hindi training first.</p>	<p>The Department of Official Language may issue directions to all the Ministries/ Departments to implement the same.</p>	

17	Wherever long term training courses are being conducted, intensive training courses in Hindi should also be conducted in the training institutes so that the trainees who do not know Hindi, undergo the professional training after acquiring the knowledge of Hindi.	The Department of Official Language may issue directions to all the Ministries/Departments to implement the recommendations.	
18	The trainees should be familiarised with the Official Language Policy of the Government as well as with the rules, order etc. issued in this regard wherever possible and especially in training courses of 15 days duration or more.	The Department of Official Language may issue directions to all the Ministries/ Departments to implement the recommendations.	
19	The incentive schemes being run by various Ministries/Departments for writing original books on technical subjects concerning their field of work for translating into Hindi the books written in English should be made more liberal and attractive and those Ministries/Departments, as have not yet introduced such schemes should also introduce similar schemes.	The Department of Official Language may issue directions to all the Ministries/ Departments to implement it.	
20	In order to derive advantage of long experience and the expertise of the retired and capable officers and teachers of the Central Government and Universities, they should be encouraged through special incentives to write original books in Hindi on selected subjects.	The Department of Official Language may issue directions to all the Ministries/Departments to implement the recommendation.	
21	Arrangements should be made for direct translation from foreign languages into Hindi in the School of Foreign Languages run by the Ministry of Defence so that manuals etc. in foreign languages could be directly translated into Hindi.	For this purpose the Ministry of Defence should evaluate the present position and make available necessary resources to the School of Foreign Languages for making appropriate arrangements.	
22	Arrangements should be made for teaching Hindi to those teachers of the various training institutes who do not possess the knowledge of Hindi of the requisite standard. Arrangement for training of teachers can be made by the Department of Official Language.	The Department of Official Language should run special programmes for training of the teachers and intimate this to all the Ministries/ Departments and the training institutes under their control so that all teachers could be given training of Hindi of the requisite standard.	

23	It will be easier to impart training through Hindi medium in the training institutes in region "C" if teachers from 'A' and 'B' regions are transferred to region 'C' for a short duration to impart training through the medium of Hindi. Such teachers should be given special and attractive pay for the period of stay in region 'C'.	To attract the teachers of regions 'A' and 'B' to work in region 'C' the Department of Official Language may in consultation with the Ministry of Finance and Department of Personnel and Training take appropriate action accordingly for providing special pay etc.	
24	The Department of Official Language should be suitably strengthened and equipped to enable it not only to take appropriate and early action on the report of the Committee but also ensure proper implementation of the Official Language Policy.	Keeping in view the prevailing economic position in the country, the Department of Official Language may reformulate its proposals in this context and ensure its implementation of the Department of Expenditure.	

- (1) Proposal for the option of Hindi medium in all the recruitment exams mentioned in para 18.10 of the report of the Committee.
- (2) Recommendation regarding discontinuing the compulsory question paper of English in all the recruitment exams. Mentioned in para 18.12 of the report of the Committee.

2.6 On the basis of the review of the status of the use of Hindi in the Government Offices, undertakings etc. in various parts of the country done by the three sub committees of the Committee, the Fourth part of the report was presented to the President in Nov. 1989 with 27 recommendation under 18 various heads. As per the constitutional provisions this part was also laid on the tables of both the Houses of Parliament in August, 1990 and its copies were circulated to State Government/Union Territories and various Ministries/Departments to ascertain their views and after considering the views received from 5 recommendations of the committee were accepted with some/minor modifications and 3 recommendations of the committee were not accepted. The recommendations which were not accepted in this part is as follows:

Accepted with partial modifications:

Sl.No.	Recommendations	Accepted with partial modification	Remarks repeated by the Committee
1	Each Ministry/Department may organize All India Official Language Conference once in a year.	Such Conferences may be held only after the economy restrictions imposed at present by the Ministry of Finance in this regard has been lifted. The Department of Official Language may issue instructions in this connection in due course.	The Committee repeats its recommendation.
2	A Hindi Advisory Committee should be constituted for each	A joint committee be constituted for comparatively	

	Ministries/Departments separately. These should be reconstituted from time to time, atleast four meetings should be held during a year and timely follow-up action should be taken in a concrete shape on the recommendations of the Committee.	smaller Ministries/Departments. However, separate committees may be constituted for other Ministries/Departments. The Department of Official Language may decide the policy, after reviewing the position.	
3	The agenda/minutes and other connected material for holding meetings, conferences and seminars by every office of the Government of India should be issued invariably in both the languages i.e. Hindi and English.	The agenda/minutes etc and connected material to be circulated in Region 'A' may be issued only in Hindi. The Department of Official Language may issue necessary directions in this regard.	
4	The telegrams issued by the Central Government offices to the offices located in Regions 'A' and 'B' should be in Devanagari script and a beginning be made to send telegrams in Hindi in Region 'C' as well.	Keeping in view the available resources, the Department of Official Language may fix the target in the Annual programme, for the telegrams to be sent to Region 'C' also on the analogy of Regions 'A' and 'B' and ensure its compliance by issuing directions to all the Ministries/Departments.	
5	The headings of the registers available in all the Government offices and of the service books of all categories of officers and employees should be bilingual and the entries therein should be made in Hindi. Further, the badges/emblems etc. on the uniforms of all Government officers and employees in all the regions should invariably, be in Hindi also. The names to be carved on the uniforms should also be in both the languages i.e. Hindi and English. In addition, the address on the envelopes to be sent to regions 'A' and 'B' should, invariably, be written in Hindi.	The entries in the registers/service books being maintained in the Government offices situated in regions 'A' and 'B' should be made in Hindi and such entries in the offices situated in region 'C' may, as far as possible, be made in Hindi. The instructions issued earlier in this regard by the Department of Official Language may be recirculated to all the Ministries/Departments/Offices etc. to ensure the implementation of these recommendations.	The Committee again requests on its recommendation that this be accepted in original and orders be issued

Recommendations not accepted:

Sl.No.	Recommendation	Order	Remarks repeated by the Committee
1	The Committee has recommended that documents under section 3(3) of the Official Languages Act (except for the documents required to be placed before the parliament), in Region 'A' should be issued only in Hindi.	According to the provisions of section 3(5) of the Official Language Act, 1963, the provisions of section 3(3) shall remain in force until resolutions for the discontinuance of the use of English language for the purposes mentioned therein, have been passed by the Legislatures of all those States which have not adopted Hindi as their Official Language and until after considering the resolutions aforesaid, a resolution for such discontinuance is passed by each house of the Parliament. Therefore, at present, it is not possible to accept this recommendation of the committee.	The Committee may put up the original recommendation in again and assuming it in original may recommend to issue orders
2	The Committee has recommended that at least six meetings of the Official Language Implementation Committee constituted in each office should be organised during a year.	It is not feasible. Therefore, this recommendation has not been accepted. However, in view of Committee's said recommendation, the Department of Official Language may request all the Ministries/Departments to ensure convening four meetings during a year (one each in a quarter) invariably, in their departments as well as in the offices under their control and also to ensure discussions/reviews in these meetings mainly regarding progressive use of the Official Language Hindi and the implementation of Annual Programme.	The Committee during its inspections has observed that they are not serious regarding the implementation of the decisions taken in the quarterly meetings. Therefore, Head of Office should review every month the decisions taken in the quarterly meeting and this may be recorded in the minutes of the quarterly meeting.
3	The Committee has reiterated its recommendations made in the second and third parts of its report that in the perspective of the unity and integrity of the country and responsibility and importance of the Department of Official Language,	In view of the importance and purview of the Ministry of Home Affairs and its liaison with various State Governments the Departmental of Official Language should continue to remain under	

	strengthening it further and give it the status of a full-fledged Ministry to ensure an effective and active implementation of the official language policy of the Government of India in all its Ministries/Departments/Offices/Undertakings and Autonomous Bodies.	Ministry of Home Affairs. Therefore, the above recommendation of the Committee has not been accepted. However, according to the recommendations of the Committee, the Department of Official Language should be further strengthened and made more efficient.	
--	--	--	--

2.7 In the fifth part of the report of the committee, recommendations regarding strengthening of the Department of Official Language and monitoring the implementation of Official Language Policy, language of the original drafts of Bills to be introduced in the Parliament, Compliance of Official Language Policy of the Union by Lok Sabha and Rajya Sabha secretariat, compliance of Official Language Policy in the office of the Registrar General, Supreme Court, use of language in judgements of the Supreme Court, use of Hindi in the administrative work by the Judges of the Supreme Court/High Courts, use of languages in the Judgements/proceedings of High Courts, Compliance of the Official Language Policy in the quasi judicial Organizations, administrative tribunals etc. of the Union and education of law through Hindi medium were made. In this regard, 22 recommendations were made. This part was presented to the President in March, 1992. As per constitutional provisions, it was laid on the tables of both the Houses of Parliament for detailed discussions. Its copies were circulated to all the Ministries/Departments of the Government of India and States/Union Territories Governments after considering the views received from Supreme Court of India in addition to State/Union Territories Governments and various Ministries/Departments/Organisations keeping in view the legal position and practical possibilities, nine of the recommendations were found acceptable in their original form, six in principle and three recommendations accepted with partial modifications and four of them was decided to be rejected as follows. Presidential Orders on this part were notified vide Department of Official Language Resolution No.1/20012/4/92-O.L(Int.1) dated 24th November, 1998.

Accepted with partial modification:

Sl.No.	Recommendation	Accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	Stringent action may be taken against those officers who in spite of being proficient in Hindi are violating Presidential orders.	The Department of Official Language may issue directions to all Ministries/Departments that they should motivate and encourage their senior officers, especially Deputy Secretaries and officers of equivalent rank and other officers senior to them to do their work in the Official Language in Hindi.	The Committee felt that if this recommendation is accepted in original it would be an excellent progress in the use of Hindi
2	Legislative Department of Government of India should make adequate arrangements for imparting training to its draftsmen to enable them to draft Bills etc. originally in	The Legislative Department of Government of India, should make arrangements for imparting to legal experts/draftsmen for	

	Hindi. For this purpose, it is necessary that a separate Department is set-up for doing legal work in Hindi. In order to attract efficient and experienced persons, the draftsmen of Hindi and other Indian Languages should be inducted in the Indian Legal Service as a separate body.	drafting legal material originally in Hindi.	
3	A scheme should be initiated to encouraged judges and other officers of the Supreme Court and various High Courts for use of Hindi in their administrative and judicial work. Seminars, workshops, referresher courses, training programmes etc. should be organised for this purpose.	The recommendation may be forwarded to concerned State Governments for necessary consideration and action in the context of the High Courts located in Region 'A. In the context of other High Courts and the Supreme Court, the concerned State Government and the Supreme court, the concerned State Government and the Ministry of Law, Justice and Company Affairs should consider taking action in this regard at an appropriate time.	

Accepted in principle

Sl.No.	Recommendation	Accepted in principle	Remarks repeated by the Committee
1	A division should be set up in the Department of Official Language immediately for monitoring the follow-up action and ensuring implementation of the Presidential Orders on the recommendations of this Committee.	The Department of Official Language shall formulate and take up the proposal with the Department of Expenditure for strengthening of its implementation set-up including the Regional Implementation Offices and ensure action thereon.	The Committee by repeating original recommendation again recommends that the compliance of the orders on reports of the Committee should be ensured strictly.
2	The Original drafting of Bills to be introduced in either House of Parliament or Notifications, Orders, Rules, Resolutions, Regulations or Bye-laws issued under the Constitution or any Central Act, should be in Hindi. Hindi text introduced in either House of Parliament should be the original text and English version of the text should be prepared as authenticated text till the English	As a first strategy towards achieving this target, the Legislative Department should make arrangements for imparting training to the legal experts/draftsmen for drafting legal documents in Hindi.	

	language continues to be used in the supreme Court Section 5(2) of the Official Languages Act, 1963 should be amended accordingly.		
3	Similarly, original drafting of Bills etc. should be done in Hindi in the Hindi speaking states and their translation in English should continue to be made. While both the versions should be introduced in State Legislative simultaneously, the Hindi version should be considered as the authoritative text.	Therefore, it may be forwarded to all the State Governments located in Region 'A' for further consideration and action.	
4	As regards the non-Hindi speaking states, original drafting of Bill etc. should be done in the Official Language of the State and its translation should be done in Hindi and English both. A minor amendment to this effect may be carried out in Section 6 of the Official Language Act, 1963.	It may be forwarded to State Governments of Region 'B' and 'C' for further consideration and action.	
5	An institution or organisation should be set up to impart training for the use of Hindi language in the field of law namely, legislation, judicial functioning and teaching of law to the officers of judiciary, lawyers and law teachers	The Legislative Department of Government of India, may take appropriate initiative in this regard.	
6	It is also necessary that all the reportable judgements of the Supreme Court should be published in the journal of Department of Law after getting them translated in Hindi. Likewise all the reportable judgements of various High Courts, should also be published in as large a number as possible after getting them translated into Hindi.	The Legislative Department may take steps necessary for initiating efforts in this regard.	

Recommendations not accepted:

Sl.No.	Recommendation	Order	Remarks repeated by the Committee
1	Action should be taken urgently to re-organise the Department of Official Language of the Ministry of Home Affairs and to give it the status of a full-fledged Ministry in order to make it more strong and competent.	It may not be pragmatic to give the Department of Official Language the status of a full-fledged Ministry in view of the work allocated to it at present.	

2	In accordance with the recommendations made in para 41.21 of part fourth of the Report of this Committee, the Committee should monitor the compliance of the Presidential orders made on the recommendations of the Committee until the Department of Official Language is given the status of a full-fledged Ministry.	the Department of Official Language may monitor the compliance of the Presidential orders made on the recommendations of the Committee. For this purpose, the Department should be suitably strengthened.	
3	Stringent action may be taken against those officers who in spite of being proficient in Hindi are violating Presidential orders.	The Department of Official Language may issue directions to all Ministries/ Departments that they should motivate and encourage their senior officers, especially Deputy Secretaries and officers of equivalent rank and other officers senior to them to do their work in the Official Language in Hindi.	
4	The Official Language of the concerned State of Hindi should be sued in the judgements, decrees and orders of High Courts. But arrangements should also be made so that the authoritative translation of each judgement is made available in both the languages. As long as English continues to be in vogue, arrangements for providing their authoritative translation in English may be made. However, the proceedings of the High Courts may be conducted in the Official Language of the States or in Hindi or in English.	For this purpose of this recommendation, the present policy to act within the framework of the available provisions of the Constitution and the Official Language Act, 1963, is adequate.	

2.8 The Committee presented the sixth part of its Report to the President in November, 1997. In this part, alongwith with the 26 recommendations (6 of first part, 7 of second part, 11 of third part and 2 of fourth part) on which orders were not issued or which were not accepted, of the earlier four parts of the report and to reissue orders on these recommendations now 80 new recommendations were put up, recommendations regarding use of Hindi in the offices of the Union Government, use of Hindi in correspondence between Union and State Governments and between Union and Union Territories, use of Official Languages of Union of States in correspondence in between states and Union Territories, progressive use of Hindi in the offices of the Government of India located abroad and increment for passing the examination prescribed under Hindi Teaching Scheme, prescribing the criteria in respect of Hindi posts for Official Language Implementation etc were made. Out of the new 80 recommendations 54 were accepted as recommended. 6 were accepted in principle, 2 with some modifications and 18 recommendations were rejected which are as follows:-

Accepted in principle

Sl.No.	Recommendation	Accepted in principle	Remarks repeated by the Committee
1	Training facilities in the offices located in region 'C' should be strengthened and its better utilisation should be ensured.	Appropriate action may be taken by the Department of Official Language.	
2	All legislative business and bills, Acts, rules etc, which are presented in Legislature should be originally drafted in Hindi or in Official Language of State and thereafter if unavoidable English translation thereof should be done. In case of any controversy, text in Hindi or in the Official Language of the State should be treated as authentic.	It is concerned with State Governments; therefore, it may be referred to State Governments for further consideration and action.	
3	The communication from the States/Union territories of region 'C' to the States/Union territories of regions 'A', 'B' and 'C' should be in Hindi or in Indian Language of the concerned State/Union territory as they have agreed mutually. Due to any reason, if they could not agree the present provision may continue for some period.	Action may be taken in a phased manner in this regard. Department of Official Language may issue appropriate directions in this regard.	
4	Whenever any officer of Government of India visits such a country where English is not its language, he should take the services of the Hindi interpreter and the interpreter of the language spoken in that country instead of the English interpreter.	Appropriate action may be taken by the Ministry of External Affairs in the regard.	
5	A separate column should be provided in the confidential report of the Officers/employees of all levels for giving details regarding the work done in the Official Language Hindi and relevant details must be given in them.	The Department of Official Language should take appropriate action in this regard.	
6	The Department of Official Language should be strengthened further for the implementation of the Official Language Policy and related orders/directions.	Appropriate action may be taken by the Department of Official Language in this regard.	

Accepted with modifications

Sl.No.	Recommendation	Accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	Constitution/reconstitution of the Hindi Advisory Committee should be done in time and their meetings should be held regularly in Ministries/ Departments.	It is not feasible to conduct more than one meeting of Hindi Advisory Committee in a year. So this meeting may be held atleast twice a year as it is at Minister level so as to achieve their targets	The Committee observed at the time of inspections that it takes long time in the constitution of Advisory Committee. The Committee is of opinion that there will be far reaching effects if these meeting of the Minister level are held in time.
2	The number of members of various Town Official Language Implementation Committees is large in many of the cities. Thus the Committee suggests that they should be divided such that the number of members may be restricted to 40 and accordingly, two or more Town Official Language Implementation Committees may be formed/ constituted.	The Committees having a number of 150 or more members may be divided into two. Department of Official Language may issue directions in this regard.	

Recommendations not accepted:

Sl.No.	Recommendation No. of Sixth part of the Report	Recommendations	Order	Remarks repeated by the Committee
1	11.5.13	The compulsory English Question paper in all recruitment examinations should be abolished. The medium of all recruitment examinations should be Hindi. The option of giving answers in English medium to a	The orders regarding opting Hindi as the medium for the interviews already exist. But the recommendation with regard to dispensing with the compulsory	The Committee may put up the recommendation again to abolish the compulsion of English papers in recruitment examination.

		candidate should be given only under unavoidable circumstances. Similar rules should be applicable in interview also.	English Question paper and making Hindi medium of all recruitment examinations has not been accepted as this is against the spirit of the Official Language Resolution, 1968 passed by both the Houses of Parliament.	
2	11.6.4	It should be ensured that communications received in Hindi from any region are to be replied in Hindi.	This recommendation of the Committee has not been accepted because as per provisions of Article 346 of the Constitution, Official Language is to be used in correspondence etc.	
3	11.6.7	Hindi or Official Language of the concerned State should be adopted as the medium of education at every level.	This recommendation of the Committee is not distinct.	
4	11.6.8	At State level, electronic instruments equipments/computers etc. should be provided either in bilingual form or in Hindi only and their full utilization for doing work in Hindi should be ensured.	This recommendation of the Committee has not been accepted	
5	11.6.10	Provisions should be made to send information to Central Government offices on telex, teleprinter etc. in Hindi and provisions should also be made to send the maximum	The said recommendations of the Committee has not been accepted	

		telegrams, fax etc. in Devanagri.		
6	11.6.12	The Central Government may prepare plans to provide assistance to State Governments to conduct Hindi Teaching Scheme and to propagate Hindi through financial aid and other sources.	As a result of efforts made earlier, no State came forward. Hence this recommendation of the Committee has not been accepted.	
7	11.6.13	States located in region 'C' should also correspond in Hindi with other States as is being done by Punjab, Gujarat and Maharashtra States.	The present policy of taking action as per Article 346 of the Constitution is quite sufficient as far as this recommendation of the Committee is concerned.	
8	11.10.3	After imparting the training to work in Hindi through the workshops, the persons, who have attained proficiency and working knowledge of Hindi should do work in Hindi. If they start doing their work in Hindi, they should be given additional increment permanently.	It is not feasible. Therefore, this recommendations of the Committee has not been accepted.	
9	11.10.7	The Officers/ Employees who are sent for training in Hindi, Hindi typing/Hindi stenography /translation/workshops training during the office hours by the Ministry/Subordinate office/ attached office/Undertakings of	At present, there is no provision for any punishment. Hence, the above recommendations of the Committee have not been accepted.	

		the Government of India, should attend training regularly and it may be essential for them to work 50 percent in Hindi after qualifying the examination. If they do not do so, whatever expenditure has been incurred during the period of their training, may be recovered by deducting from the salary of the Employees.		
10	11.10.8	The person who does his all work in Hindi and takes part in any Departmental Examination of the Government of India, may be given extra special marks for his work in Hindi during his interview and for this special consideration may be given to him by the Department Promotional Committee.	India is a multilingual country. The employees of the Central Government come from all linguistic communities. Hence such discrimination is not possible. This recommendation of the Committee has not been accepted.	
11	11.10.10	The Committee has observed that according to the orders issued by various State Governments and as per service rules _____. Therefore, amendment in Service rules may be made in such a manner so that it may be necessary for all the employees recruited in future to attain proficiency in Hindi during their probation	Orders regarding strengthening of arrangements for Hindi-Training already exist. Official Language Policy of the Union of India is based on persuasion, incentive and goodwill. There is no provision for any punishment.	

		period. _____		
12	11.10.12	The above procedure should also be followed for the recruitment of the officers senior to typists/stenographers/clerks. The accountability of the officers may be fixed with regard to according due place to the Official Language. The concerned officers of the Departments who start doing its entire work in Hindi, should be awarded with a prize.	India is a multilingual country. The employees of the Central Government come from all linguistic communities. Hence such discrimination is not possible. Various incentive schemes are being implemented for the officers/employees working in the ministries/ departments, offices etc.	
13	11.10.15	The supervision of work regarding the use and propagation of the Official Language in Official business may be done at least under an officer of Joint Secretary level.	This recommendation of the Committee could not be accepted, as there are no Joint Secretary level officers in all the offices. Therefore, the present arrangement is sufficient.	
14	11.10.19	Rule 8(4) of Official Language Rules, 1976 should be amended in such a manner that orders could be given to the Officer/Employees who have attained proficiency in Hindi to do their entire work in Hindi and the Officer/Employees having working	The present arrangements under rule 8(4) of Official Language Rules, 1976 are sufficient. This recommendation of the Committee has not been accepted.	

		knowledge of Hindi should do some items of work in Hindi as may be laid down.		
15	11.10.21	A fixed percentage of work may be laid down for doing in Hindi on the bilingual electronic equipments.	Targets for various items relating to the official work to be transacted in Official Language Hindi are fixed in the Annual Programme. Accordingly, the work is to be done in Hindi on bilingual electronic equipments. There is no need to fix the percentage separately.	
16	11.10.22 & 11.10.23	For the Government of India's offices located in Region 'A' & 'B' forms and standard drafts printed or prepared in Hindi only should be used. In the Government of India's offices located in Region 'A' & 'B' stamps, name plates, sign boards, seals, letter heads, details of office to be written on the staff car and the visiting cards should be got prepared in Hindi only.	The present arrangement under Rule 11 of Official Language Rules, 1976 is sufficient. Therefore, the above recommendations of the Committee have not been accepted.	
17	11.10.25	Section 3(3) of the Official Language Act, 1963 may be amended in such a manner that the document as mentioned under the above section to be	In the context of the provisions contained in Section 3(5) of the Official Language Act, such an action is	

		issued to offices located in Region 'A' & 'B' may be issued in Hindi only.	not possible. Hence, this recommendation has not been accepted.	
18	11.10.32	Each office should celebrate Hindi Day at least once in a week in addition to celebration of Hindi day once in a year. The concerned officer should sign on that letter/order in Hindi only.	It is not feasible. Targets are fixed in the Annual Programme issued by the Department of Official Language for transacting the official work of the Union in Hindi. Therefore, this recommendation has not been accepted.	

2.9 The Committee presented the Seventh Part of its Report to the President on 3rd May, 2002. This part was tabled on 03.12.2002 in Lok Sabha and on 11.12.2002 in Rajya Sabha. The Seventh Part of the report includes four sections and contains the review of the role of various committees set up to monitor the implementation of Official Language Policy in the Central Government offices. In addition, it includes Ministry-wise and Region-wise assessment based on the inspections of offices and oral evidence of dignitaries conducted during the period 01.01.1997 to 31.12.2001. It also discusses the measures to be adopted to increase and promote original writing in Hindi. In this part the committee has also expressed its views regarding propagation of the Official Language Hindi for use in official work. The issue regarding availability of publications relating to administrative and financial work in the Ministries and Departments in Hindi has also been discussed in this part. The suggestions emerging from the discussion with the representatives of various States/Union Territories during Oral Evidence programmes have also been discussed. The Committee has made suggestion regarding the use of Official Language Hindi in the perspective of globalization. The present age being an age of computers, how the work in Hindi could be expedited with computers, has also been discussed. In this part of the Report 52 recommendations were made out of them 35 recommendations were accepted in original, 7 recommendations accepted with modifications, 3 recommendations were accepted in principle and 2 were ordered to be kept under consideration.

Accepted with modifications

Sl.No.	Recommendation	Accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	Reconstitution of the Central Hindi Committee should be done in time i.e. at least once in every three years.	Generally, the term of the Central Hindi Committee is for three years but in special conditions its	

		term can be extended or reduced	
2	Constitution/reconstitution of the Hindi Advisory Committees should be done in time and their meetings should be held regularly in every quarter.	All the Ministries/ Department should reconstitute Hindi Advisory Committee on time and the meetings should be conducted according to the target stipulated in Annual Programme.	
3	Every Government Office should have libraries/book-clubs equipped with simple, interesting and comprehensive books in Hindi. On occasion the readers should be encouraged so as to develop an interest in reading and writing Hindi. The amount of the rewards meant to encourage the use of Hindi should be enhanced. The minimum amount should not be less than Rs. 1000. The number of rewards should also be increased.	All offices may spend their library grants on purchasing of Hindi books as per the targets specified in the Annual Programme and encourage their employees to read these books. The issue of increasing the amount and number of prizes will be considered later.	
4	While granting permission to private publishers for publishing Government Publications, a condition be imposed on them that they will not publish such publications only in English and it should be made mandatory for them to publish these publications in Hindi and English in diglot form.	All Government publications should be printed in diglot form, as far as possible.	
5	In service training for the officers of the rank of Under Secretary and above for enhancement of their managerial skills should be conducted in Hindi.	All in-service training courses be conducted primarily in Hindi and secondarily through mixed medium.	
6	Specific targets in respect of dictation in Hindi or for other work to be done in Hindi by the officers may be included in the Annual Programme of the	The officers provided with stenographic assistance may utilize their services fully. Department of Official	

	Department of the Official Language and it should be made mandatory for them to keep a record of this work and it should be ensured that the same is reviewed at Headquarter/Ministry level	Language may prescribe targets in the Annual Programme for giving dictation in Hindi by the officers.	
7	Provision should be made to seek Government permission for getting the copyright by private publishers before printing of the Government publications/material; and if such a provision already exists, a condition to the effect that the publication shall be both in Hindi and English should be included therein before the permission is accorded by the Government or any office/department. If, on the basis of size etc., printing of any book/compilation in diglot form is not feasible, in such a situation a special mention should be made on the cover page of the English edition that the Hindi version of this edition is also available with the publisher/distributor.	All Government Publications may be published in diglot form, as far as possible.	

Accepted in principle:

Sl.No.	Recommendation	Accepted in principle	Remarks repeated by the Committee
1	Cultural programmes/seminars and “Kavi Sammelans” should be organized in the country as well as abroad, from time to time, so that Hindi could be popularized.	All offices may organize cultural programmes/seminars as per their resources.	
2	Department of Official Language should prepare a course to impart training for proficiency in Hindi to the officers/employees who possess the working knowledge of Hindi, and appropriate steps be taken with the help of its Regional Implementation Offices	Department of Official Language may prepare appropriate course of studies with the help of Ministry of Human Resource Development.	

3	For this purpose, training should be completed within a span of six months to one year. Work of legislative drafting in Hindi should commence within 2 years from the completion of training.	Legislative Department may prepare a time bound action plan for this purpose.	
---	---	---	--

The recommendations under consideration:

16.9(a)	Any person from outside the Government be appointed to the post of Hindi Advisor to the Government of India; who would, not only be a permanent invitee to the Committee of Parliament on Official Language, but also be a permanent member of the Kendirya Hindi Samiti. The services of any scholar or any experienced person, as also one associated with the propagation of Hindi, should be taken for this purpose.	This recommendation is under consideration.
16.10 (2)	<p>An additional Cell may be set up under the Ministry of Home Affairs, Department of Official Language by the Government of India and be assigned the following responsibilities:</p> <p>(a) This cell will ensure proper coordination among the original writing, translation and the publication work of Government publication of all Ministries/ Departments and will also ensure easy availability of this published literature.</p> <p>(b) To tackle the scarcity of Hindi publication in the Ministries/ Departments/ Institutes relating to Research, Science and Technology field, the cell may draw a panel consisting of experts/educationists of these areas and will ensure original writing as well as standardized translation in Hindi or the required material available in other language.</p> <p>(c) This cell will compile a list</p>	(a) to (e): These recommendations are under consideration.

	<p>classifying all the Government publications and will bring out the same regularly. In addition to this, it will also bring out a monthly bulletin providing fresh information regarding the availability of new Hindi publications and the sources from where these are available.</p> <p>(d) For this purpose the cell will create its own website and will update it with information relating to various useful software available in the market for expansion and propagation of Hindi alongwith the availability of various Government Hindi publications.</p> <p>(e) In order to ensure the availability of Hindi publications in the Ministries/Departments/ Undertakings, this cell will provide all sorts of help and guidance.</p>	
--	---	--

Recommendations not accepted:

Sl.No.	Recommendation No. of Seventh part of the Report	Recommendations	Order	Remarks repeated by the Committee
1	16.5 (c)	The Deputy Chairman and all 3 conveners of Sub-Committees of the Committee of parliament on Official Language should be called as special invitees to the meetings of the Central Official Language Implementation Committee.	Central Official Language Implementation Committee is a Government officials committee, hence the recommendation has not been found acceptable.	
2	16.5 (i)	Quarterly meetings of the Town Official Language Implementation Committee should be held and the heads of Offices must themselves attend at least two meetings out of four and take measures to ensure strict compliance of the decisions taken in these	Two meetings of Town Official Language Implementation Committee are required to be held in a year. Heads of Office of all member offices may attend these	

		meetings in their offices.	meetings compulsorily. Department of Official Language may issue instructions in this regard.	
3	16.5 (j)	Three meetings of the Town Official Language Implementation Committee in a year should be held in different offices under the Chairmanship of the Head of the Committee and the last meeting should be held in the office of the Head of the Committee itself and a senior officer of the Department of Official Language should also be invited to attend that meeting, so that a review regarding the activities and progress made throughout the year could be undertaken and the shortcomings observed should be brought to the notice of all concerned; and these should be overcome by a collective effort.	This recommendation has not been found acceptable. To organize Town Official Language Implementation Committee meetings at different venues is not feasible from the point of view of availability of venue and other resources.	
4	16.5 (k)	Keeping in view the large number of members of various Town Official Language Implementation Committee in the cities where only one Town Official Language Implementation Committee exists, such Town Official Language Implementation Committee should be divided into three sub-committees under separate conveners under the Chairman, so that a pro-Hindi atmosphere should	It has been ordered on the recommendation No. 11.5.17 of the sixth report of the Committee of Parliament on Official Language that all such Town Official Language Implementation Committees may be divided into two, where members are 150 or more. It is not appropriate to	

		be created and awareness of the Official Language Rules etc. in all the members offices increased.	change the set up at this stage.	
5	16.8 (c)	Special incentive may be given to those, who undertake drafting in Official Language Hindi.	This recommendation has not been accepted, as draftsmen are regular Government Officials.	

2.9.1 The Committee presented the Eighth part of its report to the President on 16.8.2005. It relates to Ministry- wise/region-wise assessment of the use of Hindi on the basis of review of the compliance of the Section 3(3) of the Official Languages Act, 1963 and rule 5 of the Official Language Rules, 1976 relating to correspondence in Hindi, publications, Code-Manual and training etc. in Hindi, purchase of Hindi books in Central Government Offices, computerization and Hindi, Compulsory provision of Hindi Knowledge in recruitment rules, availability of Hindi medium in academic and training institutions, expenditure on Hindi advertisement and use of Hindi for commercial activities etc.

This part was tabled on 15th May, 2007 in the Lok Sabha and on 16th May in Rajya Sabha. Thereafter this part was circulated to all the Central Ministries/Departments and all the States/Union Territories for their comments on the recommendations.

After considering the views expressed by the State/Union Territory Governments and various Ministries/Departments, 47 out of 82 recommendations were accepted in original form and 21 with some modifications, two are under consideration and the rest 12 recommendations were rejected.

Accepted with modifications

Sl.No.	Recommendation	Accepted with modifications	Remarks repeated by the Committee
1	(b) A mention should be made in ACR's of the officers in-charge of the training institutions, indicating what special efforts they made for enhancing the use of Hindi in those institutions	This recommendation is accepted. The recommendation may be implemented in a positive manner for promoting the use of Hindi ensuring that such mention does not affect any other officer adversely.	
2	(c) More and more Hindi should be used in the courts. To begin with, verdicts should be made in Hindi in region 'A', followed by the other regions.	This recommendation is accepted with the modification that the Department of Official Language may take appropriate decision after	

		consulting the Legislative Department and the 18 th Law Commission of India.	
3	(d) At least three meetings of the Hindi Advisory Committee should be held in a year.	This recommendation has been accepted with the modification that all the Ministries/ Departments may hold at least two meetings of Hindi Advisory Committee during a year and make sincere efforts to hold more meetings.	
4	Department of Atomic Energy, Ministry of Chemicals & Fertilizers, Ministry of Power, Ministry of Planning, Ministry of Home Affairs, Ministry of Human Resource Development, Ministry of Petroleum and Natural Gas and Ministry of Civil Aviation should get the Codes/Manuals translated through outside agencies on contract basis and get the work done within a period of 6 to 9 months.	The recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of the translation, its vetting may be got done by the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.	
5	Ministry of Urban Development and Poverty Alleviation, Ministry of Coal & Mines, Ministry of Social Justice and Empowerment, Ministry of Railways, Ministry of Water Resources, Ministry of Youth Affairs & Sports, Ministry of Statistics & Programme Implementation, Ministry of Science & Technology, Ministry of Finance and Ministry of Labour should chalk out a work plan and get all the Codes/Manuals translated within 06 months.	This recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of the translation may be got vetted from the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.	
6	Ministry of Law & Justice, Ministry of External Affairs, Ministry of Personnel, Public Grievances and Pension,	This recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of	

	Ministry of Environment & Forest, Ministry of Communications & Information Technology, Ministry of Consumer Affairs, Food & Public Distribution, Department of Ocean Development, Ministry of Heavy Industries & Public Enterprises, Ministry of Tribal Affairs, ministry of Rural Development & Ministry of Textiles should make arrangements for translating Codes/Manuals within 03 months.	the translation may be got vetted from the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.	
7	A minimum percentage of entries in Hindi in the Registers may be fixed for the offices located in Region 'C' and the provision of making entries in Hindi "as far as possible" in the registers may be deleted.	This recommendation is accepted with the partial modification that the Central Government offices situated in region 'C' may continue their efforts in this direction as far as possible.	
8	To ensure that training facilities are available to every office, the Department of Official Language should introduce an intensive drive for training in Hindi Language/Typing/Stenography through the Town Official Language Implementation Committees.	This recommendation is accepted with the modification that the Town Official Language Implementation Committees may render all possible assistance in getting trained all the Central Government employees through Central Hindi Training Institute, a subordinate office of the Department of Official Language.	
9	A greater amount is spent on the conduct of meetings of the Town Official Language Implementation Committees, therefore, the present amount of Rs. 3000/- per meeting may be enhanced to Rs. 10,000/- per meeting or the contribution made by the member offices may be codified, so that member offices do not face any difficulty	This recommendation is accepted with the modification that the ceiling on the expenditure on the meetings of Town Official Language Implementation Committees may be reviewed from time to time with a view to	

	in getting the amount sanctioned from their Ministries/ Headquarters.	revise it as per requirement.	
10	For effective conduct of the TOLICs, the TOLIC Secretariat may be provided on a permanent basis with adequate human resource and should also be equipped with modern facilities.	The recommendation is accepted with the modification that the Town Official Language Implementation Committees may mobilize required manpower and other facilities from the internal resources available, with its member-offices for effective organisation of their meetings.	
11	In order to enhance the Official Language activities, an annual conference of the Chairmen of the TOLICs should be organized in every region; and their involvement should also be ensured while determining the Official Language policy and the targets.	The recommendation is accepted with the modification that such meeting may be organized annually on regional basis.	
12	Representation of a Senior Officer from the Department of Official Language, New Delhi may be made compulsory in the meetings of the TOLICs.	The recommendation is accepted with the modification that as far as possible, the participation of the Senior Officers of the Department of Official Language may be ensured in the meetings of the Town Official Language Implementation Committees.	
13	To make Scientific, Technical and Research Literature in Hindi available at one place the Government should immediately establish Book Banks. These Book Banks should make such literature available to the consumers and user organizations or should provide them with information	The recommendation is accepted with the modification that all the Ministries/Departments may ensure availability of sufficient Hindi literature about their work on technology, scientific research and various subjects relating	

	regarding sources of availability.	to research and make available the information on sources of availability of this literature on their web-sites and through other possible means to facilitate its consumers and user organizations in obtaining the same.	
14	A Translation Bureau may be established under the Commission for Scientific and Technical Terminology to make available translations in Hindi, of all literature in English related to Research, Science and Technology. Post Graduates in Science and/or Engineering degree holders well versed in Hindi and capable of providing translation of a high order may be appointed in the Translation Bureau. These technical translation experts may be given a minimum pay scale as that of an Asstt. Director (OL)	The recommendation is accepted with the modification that the Ministry of Human Resource Development may achieve the objective envisaged under this recommendation for providing good quality Hindi translation of the available literature related to research, science and technology through the proposed National Translation Mission.	
15	A crash training course of minimum seven days, in Hindi for use on computers should be organized for those Deputy Secretaries and other higher officers who have been given the facility of computers, and targets may be fixed region-wise for the amount of work to be done in Hindi on the computers by them.	The recommendation is accepted with the modification that shorter duration crash programs may be conducted for Deputy Secretary/higher officers and they should use more and more Hindi in their work on computers.	
16	A separate Official Language Cadre be set up by each Ministry/Department, which would cater to all its Subordinate/Attached/ Undertakings/Corporations/ Establishments. The Ministry could post Hindi officers/employees from this cadre to its offices, big or small, located all over the country.	The recommendation is accepted with the modification that where possible a cadre may be set up and where setting up of the cadre is not found possible, an alternative system should be put in place for ensuring promotional avenues for the staff.	

	This would also provide them with greater promotional opportunities.		
17	In the entrance examination of Universities/Technical/ Professional Research Institutions, an option of Hindi medium should be made compulsory.	The recommendation is accepted with the modification that in consultation with the University Grant Commission and after getting the concurrence of the State Governments, the Ministry of Human Resource Development may take an appropriate action for giving option of Hindi, besides other languages, for answering the question papers during the examinations of universities and technical, professional & research institutes etc.	
18	Educational telecast through electronic medias like Radio/TV should be only in Hindi as these medias have a wide coverage.	In view of the language diversity in the country, the recommendation is accepted with the modification that in educational broadcasts sponsored by the Government of India, Hindi broadcasts may be given adequate time.	
19	All the training courses, except for major technical subjects, should be taught in Hindi medium in the departmental staff training institutes of the Central Government, PSUs, Banks and other institutions.	The recommendation is accepted with the modification that all the in-service trainings may be conducted primarily in Hindi and secondarily in the mixed language.	
20	New products and brands of the Undertakings/Corporations/ Companies should be named in Hindi. This will also help them to maintain their unique identity at the international level.	The recommendation is accepted with the modification that excepting popular non-Hindi names or names which give a better information/identity to the products/brands may	

		be nomenclature in Hindi	
21	A minimum of 50% of the total amount spent on advertisements in Hindi and rest 50% be spent on advertisements in English and other regional languages.	The recommendation is accepted with the modification that a certain percentage of total expenditure on Government advertisements to be given in Hindi and English may be decided by Central Ministries/Departments according to their requirements.	

Recommendations under consideration:

Sl.No.	Recommendation No. of Seventh part of the Report	Recommendations	Remarks repeated by the Committee
1	28.	In the event of the Cabinet Secretary being the Chairman of the COLIC, the Secretaries of the other Departments participate as its members would take the matter regarding implementation of Official Languages Rules, etc. with appropriate seriousness.	
2	50.	Necessary steps may be taken to bring about uniformity in the designations and pay scales of the cadres (be it in the Ministries/Departments or their subordinate offices) concerned with translation work and implementation of the Official Language policies.	

Recommendations not accepted:

Sl. No.	Recommendation No. of Seventh part of the Report	Recommendations	Remarks repeated by the Committee
1	12	The Committee has recommended in the fourth part of its report that in Region 'A' all documents, except those being placed before Parliament, should be issued only in Hindi. Keeping in view the present position in Region 'A', the Committee reiterates its recommendation that excluding the	

		afore mentioned documents, the compulsion of the use of English for all the documents under section 3(3) of the Official Language Act 1963 should be dispensed with, in Region 'A'. The Ministry of Home Affairs should take the initiative and talk to the States where Hindi has not been adopted as the Official Language. These States should be persuaded to grant Hindi the status of the Official Language alongwith their own State's Official Language.	
2	32	Provision may be made to award appropriate royalty to those writers who write books originally in Hindi on science/ technical/research related subjects and whose books are being used regularly for functional purposes or as a course material in the organizations.	
3	34	In the Annual Programme 2004-05 and thereafter the Department of Official Language has modified the target laid down for purchase of Hindi Books to exclude journals and standard reference books. The Committee feels this modification needs to be reviewed, as this exclusion if continued indefinitely will adversely impact the long term goal of Hindi.	
4	46	In the competitive exams conducted for recruitment in the Central Government a compulsory question paper of Hindi of the level of Matriculation or equivalent may be prescribed. A candidate not passing this paper may be disqualified.	
5	47	In the Central Secretariat Official Language service, status-quo may be maintained in respect of the posts of Director (OL) in all the big Ministries/Departments and simultaneously the creation of higher posts of Joint Secretary (OL) may also be considered.	
6	49	Special allowance as an incentive may be given for posting of Hindi personnel in Region 'C' and at the same time the posting should be for a limited period only so that the candidates from Region	

		'A' accept postings in Region 'C' without hesitation.	
7	51	In all the Kendriya Vidyalaya/ Navodaya Vidyalaya alongwith the Government Schools controlled by the State Government situated in Region 'A' & 'B' study of all subjects upto the level of 10 th Standard, should immediately be started in Hindi medium. Regional language and English can be taught as a separate subject. After a stipulated interval the situation may be reviewed and this may be extended to Region 'C'.	
8	52.	Matric Level knowledge of Hindi may be made compulsory in the recruitment of Lecturers in Universities/Colleges, Research & Professional Educational Institutes, so that after assuming duties, they do not have any difficulty in teaching their subject in Hindi medium.	The recommendation is not accepted.
9	54.	In the national education programmes like Sarv Shisha Abhiyan provision of study should be made only through Hindi medium.	The recommendation is not accepted.
10	69	Advertisement in Hindi can be given in English newspapers and similarly advertisement in English can be given in Hindi Newspapers. Therefore, all the offices should give advertisement in bi-lingual form to Hindi/English newspapers.	
11	74	From the year 2008 onwards, a minimum level of Hindi knowledge be fixed for direct recruitment to all the Groups, viz. 'A', 'B' 'C' and 'D', in order to avoid the difficulties and obligations of providing training. The minimum level of knowledge of Hindi necessary for recruitment to Group 'A', 'B' and 'C' may be specified as matriculation or higher. For Group 'D' it can be relaxed to Middle/Eighth class level.	
12	75	Details of Hindi knowledge and Hindi work done by the employees should also be reflected in their service books and ACRs respectively. Additionally, the	

		Departmental Promotion Committees constituted for considering the promotions of the different cadres, except Official Language Cadre, should award bonus marks for the officer/employee, being considered for promotion, on the basis of Hindi work done by him/her.	
--	--	--	--

2.10.1 The Committee has observed that the recommendations prepared with collective wisdom are not being deeply analysed by the Department of Official Language. Thus, effective orders are not being issued on the recommendations made by the Committee due to which fruitful results are not achieved. Therefore, the Committee suggests that the Department of Official Language before issuing final orders on the recommendations may hold discussions with the Committee. After issue of orders, the Department of Official Language may pursue their implementation in all Ministries/Departments of the Government of India, in a time bound manner.

2.10.2 The recommendations made in the previous eight parts which have not been accepted or accepted with modifications should be reviewed and appropriate orders passed in keeping with recommendations.
